



电影·Movie

[法] 雅克·奥蒙 / 米歇尔·玛利 著 崔君衍 / 胡玉龙 译



JACQUES AUMONT & MICHEL MARIE
DICTIONNAIRE THÉORIQUE ET CRITIQUE DU CINÉMA

电影理论与批评辞典



世纪出版集团 上海人民出版社

[法] 雅克·奥蒙 / 米歇尔·玛利 著

崔君衍 / 胡玉龙 译

JACQUES AUMONT & MICHEL MARIE
DICTIONNAIRE THÉORIQUE ET CRITIQUE DU CINÉMA



电影理论与批评辞典



NLIC 2970701514

图书在版编目(CIP)数据

电影理论与批评辞典 / (法) 奥蒙 (Aumont, J.),
(法) 玛利 (Marie, M.) 著; 崔君衍, 胡玉龙译. —上
海: 上海人民出版社, 2010
ISBN 978-7-208-09543-4

I. ①电… II. ①奥… ②玛… ③崔… ④胡… III.
①电影理论—词典②电影评论—词典 IV. ①J90.61

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第180732号

策 划 席云舒
责任编辑 黄安乔
装帧设计 丁威静



世纪文景

电影理论与批评辞典

[法] 雅克·奥蒙 米歇尔·玛利 著
崔君衍 胡玉龙 译

出 版 世纪出版集团 上海人民出版社
(200001 上海福建中路193号 www.ewen.cc)
出 品 世纪出版股份有限公司 北京世纪文景文化传播有限责任公司
(100027 北京朝阳区幸福一村甲55号4层)
发 行 世纪出版股份有限公司发行中心
印 刷 北京鹏润伟业印刷有限公司
开 本 700×1020毫米 1/16
印 张 19.25
插 页 2
字 数 350,000
版 次 2011年6月第1版
印 次 2011年6月第1次印刷
I S B N 978-7-208-09543-4/J·201
定 价 49.00元

1	前言
3	主题索引
7	词目索引
15	辞典正文
233	引用参考著作
275	译名索引
303	译者后记

电影正式成为大众化演映形式之后，就引起了哲学家、社会学家和心理学家的兴趣，也引起了一些颇有远见的艺术批评家或新闻记者的关注。不久，电影导演也依据自己的独特视点延续了这类思考，且理论力度往往毫不逊色，甚至有过之而无不及。几十年来，这两批人常常通过提出新语汇或利用翻新的旧概念，使用和确定了一套专门术语。我们有意对自始以来的这批新语汇作一番盘点。

这本著述是一部辞典，而非百科全书。我们收入近400个词汇或专有名词，记入不同作者按照不同研究学科赋予它们的意义。这些词条比较简短（有些词条仅有几行文字），显然，我们没有任何编撰百科全书的野心。若希望拓展与深化自己的知识，读者可深入阅读每个词条后标明的和书末列举的诸多参考书籍。

再者，这部辞典仅限于电影理论与批评的研究范围，而不似已有的许多出色的综合性电影辞典。我们仅仅提及那些创造了或激发了比较深入和系统的批评或理论思考的人物（导演、批评家和理论家）或历史事件（尤其是类型片）。所取概念则分属各学科领域：美学、符号学、心理学、艺术和再现形式史等。附于书前的主题索引按照学术领域对词目集中分类（电影史、美学和叙事学等）。它有助于更专向性的阅读。

我们特别注意不偏重具体的一门理论，而是依我们的学识所及，

展现电影一个世纪以来已经提出的理论研究方法的多样性。当然，一些理论研究方法更充实和更系统，因此占有更多篇幅；一些理论研究方法在法国和在我们的理论批评文化中则更为人所熟知。我们为尽量克服这类事先的成见作了努力。我们力求在适当的篇幅内做到详尽无遗。

因此，在每个词条中，我们希望一视同仁地说明每个有根有据的意义或用法，即使一些意义和用法“重于”另一些意义和用法（参考书目将会显示出我们对不同作者或学派的各自重要性的认识）。每个词条后附有相关思考的提示（🔍）和以相当凝缩的形式标示的书目（📖）：仅注明按字母顺序列入书末参考书目中的全部著作的作者名和出版年代，我们希望在顾及本书篇幅的同时，提供尽量丰富的书目。

这部辞典意在见证电影研究的现况、它的丰富多彩和它的已逾百年的历史。这部辞典亦希望见证电影研究的国际性，因为自1910年代始，德国、意大利、英国和北美的作者已经表达了各种见解，只是法国人的电影癖好的锋芒（亦因译著甚少）使它们稍显暗淡。因此，本书首先面向专攻电影的莘莘学子，同时亦广泛面向所有希望认真思考自己的心仪之物的影迷。

雅克·奥蒙
米歇尔·玛利

● **CRITIQUE 批评**

《电影手册》；《电影伦理》；批评，批评家；麦克马洪主义；电影杂志；明星制。

● **ESTHÉTIQUE 美学**

抽象体；纯听觉的，幻听的，听幻觉的；演员；动作；形似，相似，类似；艺术；指定；杂耍，吸引；作者；取景；景框，画框；场，场景；诗电影；有声电影；完整电影；电影化主义；电影术，电影；电影剧作；组构，构图，构型；连续和断续；反景，反打镜头；管弦乐式对位；人体；艺术的相通性；色彩；动态切换；偏移取景，错格；解构；间离；正剧；时长，时延，延续时间；效果；屏幕效果，屏蔽效果；真实效果，现实效果；情绪；空间；美学；迷狂；区分因素；迷惑；形象的；具象的；具象化，赋形；具象，形象，修辞格；形式主义；形式；片段；噱头，笑料；景框外区；场景外区；图像学；寓意画像艺术，寓意图像学；幻觉，错觉；形象，影像；心像；想像的事物，想像域；真实感，真实印象；解释，诠释；音程，间距；场所；素材，材料；韵律；游移；景框调度；身形手势调度；表演调度；场景调

度，场面调度；再现形态；立体主义蒙太奇；杂耍蒙太奇；和声蒙太奇；理性蒙太奇；“被禁用”的蒙太奇；无声；音乐；无表演；形象性；有机的；哑剧；感人场面；绘画；透视法；时间透视；上镜性；段落镜头；诗学；作者论，作者策略；物质存在，在场；注视，目光；再现；生殖，复制，再生产；节奏；舞台，场景；绘制舞台布景的透视法，舞台装置术，舞台布景；风格；崇高，令人赞叹；戏剧，剧院；舞台纪录片；主题；透射，透明；可见的；视觉形象。

● **FILMOLOGIE 影片学**

非影片的；创意的；叙事体；屏幕效果，屏蔽效果；似动效果；胶片，影片；影片的，影片内容；影片自体的，影片目录；影片学；影片显现的；大影像师；真实感，真实印象；似动；感知；近影片的；观众的。

● **GENRES, ÉCOLES 类型；学派**

惊险；巴洛克；滑稽剧；卡里加利主义；书法主义；诗电影；纯电影；结构电影；电影术，电影；真实—电影；经典电影；现代电影；喜剧；犯罪片；直接电影；歌星主义；纪录片；正剧；学校，学府，学派；

* 辞典的词条按照概念范围和学科领域集中分类，若干词条出现在多个项目中。

史诗的; 史诗; 恐怖; 实验; 表现主义; 幻想性; 形式主义; 未来主义; 类型; 血腥恐怖片; 印象主义; 字母派; 矫饰主义; 情节剧; 自然主义; 新形式主义; 新现实主义; 黑色电影; 滑稽模仿, 戏仿; 作者论; 作者策略; 后现代; 前电影; 原始电影; 现实主义; 舞台纪录片; 地下电影; 西部片。

● HISTOIRE DU CINÉMA 电影史

动画; 作者; 先锋派; 摄影机一笔; 经典电影; 电影中的电影; 民族电影; 电影迷; 库里肖夫效应; 电影历史。

● INSTITUTION 机构

艺术和实验; 作者; 洞穴(借喻); 民族电影; 设置; 纪录片; 意识形态; 体制, 机制; 政治与电影; 明星制。

● NARRATOLOGIE 叙事学

行动元; 改编; 交替; 锚定, 锁定, 固位; 作者; 电影中的电影; 引文; 描述; 叙事体; 时长, 时延, 延续时间; 消解叙事; 书写; 虚构效果; 省略; 陈述活动; 空间; 寓言; 虚构; 闪回; 聚焦; 故事; 伏笔, 置入元素; 互文本; 情节; 阅读; 模仿; 套层结构; 语式, 方式, 情态; 内心独白; 展示; 叙事; 叙事学; 目视化; 参数, 参量; 参数的, 参量的; 言语; 人物; 主观镜头; 诗学; 视点, 观察点, 观点; 叙述; 自反性, 反射性; 重拍片; 倒叙; 角色; 观众; 观众的, 镜像的; 镜像性; 风格; 主体, 主题, 主语; 悬念; 摘要; 主题; 人的声音; 可然, 拟真, 逼真。

● PHILOSOPHIE/SCIENCES HUMAINES 哲学 / 人文科学

形似, 相似, 类似; 人类学; 洞穴(借喻); 人体; 动态切换; 晶体(状态, 动态); 解构; 辩证法; 延异, 差异; 双重实在, 影像的双重实在; 似动效果; 情绪; 格式塔; 阐释学; 动作—影像; 情态—影像; 心像; 运动—影像; 感知—影像; 冲动—影像; 时间—影像; 解释, 诠释; 马克思主义; 本体论;

思想, 思维; 感知; 现象学; 电影哲学; 心理学; 真实; 现实; 社会学; 时间; 电影理论; 印迹。

● PSYCHANALYSE 精神分析学

外场; 象征性阻滞; 电影迷; 人体; 幻想, 幻象, 幻影; 女权主义; 崇拜物, 物恋对象; 拜物主义, 物恋, 恋物癖; 催眠状态; 认同; 幻觉, 错觉; 精神分析学; 窥视冲动; 真实; 现实; 注视, 目光; 梦; 镜像的; 镜像性; 缝合; 象征体系, 象征域。

● RÉALISATEURS 导演

布拉卡契; 布莱松; 杜拉克; 爱森斯坦; 爱浦斯坦; 弗兰普顿; 戈达尔; 希区柯克; 库里肖夫; 帕索里尼; 普多夫金; 罗沙; 罗麦尔; 罗西里尼; 鲁兹; 塔尔科夫斯基; 维尔托夫。

● SÉMIOLOGIE / LINGUISTIQUE

符号学 / 语言学

形似, 相似, 类似; 文本分析; 外场; 像道, 像轨; 声道, 声轨; 电影的; 符码; 内涵; 内容; 指示词; 分界; 外延; 表述; 表述性的; 书写; 陈述活动; 表现方式; 形式; 语法, 语法学; 大语意段表; 形似符号, 圣像, 肖像; 认同; 指证; 自由代言; 电影语言; 生成语言学; 素材; 表现材料; 隐喻; 换喻; 语式, 方式, 情态; 展示; 聚类体; 相关性; 多义性; 标点法, 断句法; 语用学; 词语所指对象; 参照物; 自反性, 反射性; 述题, 述位; 修辞学; 分段; 语意学; 符号学; 记号学; 符号; 表意形式 / 表意内容, 能指 / 所指; 表意; 特性; 结构主义; 风格; 象征; 语意段; 系统; 文本。

● TECHNIQUE 技术

纯听觉的, 幻听的, 听幻觉的; 外场; 像道, 像轨; 声道, 声轨; 摄影机; 有声电影; 反景, 反打镜头; 直切, 硬切; 分镜, 分镜头剧本; 走带; 景别; 特技效果; 定位镜头; 错接; 胶片, 影片; 闪回; 溶入, 溶出; 片头字幕段落; 创意性地理学; 特写镜头; 景框外区; 场景外区; 插入, 插入镜头; 跳切;

蒙太奇; 杂耍蒙太奇; 和声蒙太奇; 理性蒙太奇;
摄影机运动; 无声; 外部观察者; 平行 (蒙太奇);
透视法; 画格; 镜头; 展示镜头; 段落镜头; 主观
镜头; 景深; 投影, 投射, 放映; 接头, 衔接; 180
度规则; 节奏; 跳切; 段落; 声音; 叠加取景; 叠印;
摘要; 特技; 垂直蒙太奇。

● THÉORICIENS 理论家

爱因汉姆; 巴拉兹; 巴尔特; 巴赞; 贝卢尔; 波德
维尔; 伯奇; 卡维尔; 希翁; 科兰; 德勒兹; 福尔;
格里尔逊; 克拉考尔; 拉费; 林德赛; 利奥塔; 麦
茨; 米特里; 莫兰; 闵斯特伯格; 舍费尔; 沃斯。

A

ABSTRAIT 抽象体	15
ACOUSMATIQUE	
纯听觉的, 幻听的, 听幻觉的	15
ACTANT 行动元	15
ACTEUR 演员	16
ACTION 动作	17
ADAPTATION 改编	17
AFILMIQUE 非影片的	18
ALTERNANCE 交替	18
ANALOGIE 形似, 相似, 类似	19
ANALYSE (TEXTUELLE) 分析 (文本分析)	20
ANCRAGE 锚定, 锁定, 固位	22
ANIMATION 动画	22
ANTHROPOLOGIE 人类学	23
ARNHEIM, RUDOLF 鲁道夫·爱因汉姆	24
ART 艺术	25
ART ET ESSAI 艺术和实验	26
ATTRACTION 杂耍, 吸引	26
AUDIOVISUEL 视听的, 视听性	27
AUTEUR 作者	27
AUTRE CHAMP 外场	28
AVANT-GARDE 先锋派	28

AVENTURE 惊险	29
-------------	----

B

BALÁZS, BÉLA 贝拉·巴拉兹	30
BANDE IMAGE; BANDE SON	
像道, 像轨; 声道, 声轨	30
BAROQUE 巴洛克	31
BARTHES, ROLAND 罗兰·巴尔特	31
BAZIN, ANDRÉ 安德烈·巴赞	32
BELLOUR, RAYMOND 雷蒙·贝卢尔	33
BLOCAGE SYMBOLIQUE 象征性阻滞	33
BORDWELL, DAVID 大卫·波德维尔	33
BRANKHAGE, STANLEY 斯坦利·布拉卡契	34
BRESSON, ROBERT 罗伯特·布莱松	34
BURCH, NOËL 诺埃尔·伯奇	35
BURLESQUE 滑稽剧	36

C

CADRAGE 取景	37
CADRE 景框, 画框	37
CAHIER DU CINÉMA 《电影手册》	38
CALIGARISME 卡里加利主义	39

- CALLIGRAPHISME 书法主义 39
- CAMÉRA 摄影机 39
- CAMÉRA-STYLO 摄影机一笔 40
- CANUDO, RICCIOTTO 里乔托·卡努杜 41
- CAVELL, STANLEY 斯坦利·卡维尔 41
- CAVERNE (ALLÉGORIE DE LA)
洞穴 (借喻) 42
- CHAMP 场, 场景 42
- CHION, MICHEL 米歇尔·希翁 43
- CINÉMA DANS LE CINÉMA 电影中的电影 43
- CINÉMA DE POÉSIE 诗电影 44
- CINÉMATISME 电影化主义 44
- CINÉMATOGRAPHE 电影术, 电影 45
- CINÉMATOGRAPHIQUE 电影的 45
- CINÉMA TOTAL 完整电影 45
- CINÉMATURGIE 电影剧作 46
- CINÉMA-VÉRITÉ 真实电影 46
- CINÉPHILIE 电影迷 47
- CINÉTHIQUE 《电影伦理》 47
- CITATION 引文 48
- CLASSIQUE (CINÉMA) 经典 (电影) 48
- CODE 符码 49
- COLIN, MICHEL 米歇尔·科兰 50
- COMÉDIE 喜剧 50
- COMPOSITION 组构, 构图, 构型 51
- CONNOTATION 内涵 51
- CONTENU 内容 52
- CONTINU (ET DISCONTINU)
连续和断续 53
- CONTRECHAMP 反景, 反打镜头 53
- CONTREPOINT ORCHESTRAL
管弦乐式对位 53
- CORPS 人体 54
- CORRESPONDANCE DES ARTS
艺术的相通性 54
- COULEUR 色彩 55
- COUPE FRANCHE 直切, 硬切 56
- COUPE MOBILE 动态切换 56
- CRÉATORIEL 创意的 57
- CRIMINEL (FILM) 犯罪片 57
- CRISTALLIN (RÉGIME)
晶体 (状态, 动态) 58
- CRITIQUE 批评, 批评家 58
- CUBISTE (MONTAGE)
立体主义 (蒙太奇) 59
- D**
- DÉCADRAGE 偏移取景, 错格 60
- DÉCONSTRUCTION 解构 60
- DÉCOUPAGE 分镜, 分镜头剧本 60
- DÉFILEMENT 走带 61
- DÉICTIQUE 指示词 61
- DELEUZE, GILLES 吉尔·德勒兹 62
- DÉMARCATIION 分界 62
- DÉNOTATION 外延 63
- DESCRIPTION 描述 63
- DIALECTIQUE 辩证法 64
- DIÉGÈSE 叙事体 64
- DIFFÉRENCE 延异, 差异 65
- DIRECT 直接电影 66
- DISCOURS; DISCURSIF 表述; 表述性的 66
- DISPOSITIF 设置 67
- DISTANCIATION 间离 68
- DIVISME 歌星主义 69
- DOCUMENTAIRE 纪录片 69
- DOUBLE RÉALITÉ (DES IMAGES)
双重实在, 影像的双重实在 70
- DRAME 正剧 70
- DULAC, GERMAINE 杰尔曼·杜拉克 71
- DURÉE 时长, 时延, 延续时间 71
- DYSNARRATIF 消解叙事 72
- E**
- ÉCHELLE DE PLANS 景别 74
- ÉCOLE 学校, 学府, 学派 74
- ÉCONOMIE 经济 75

- HARMONIQUE (MONTAGE)
和声(蒙太奇) 109
- HERMÉNEUTIQUE 阐释学 109
- HISTOIRE 故事 110
- HISTOIRE (DU CINÉMA) 电影历史 110
- HITCHCOCK, ALFRED
阿尔弗雷德·希区柯克 111
- HORS-CADRE 景框外区 112
- HORS-CHAMP 场景外区 112
- HYPNOSE 催眠状态 113
- I**
- ICÔNE 形似符号, 圣像, 肖像 114
- ICONOGRAPHIE 图像学 114
- ICONOLOGIE
寓意画像艺术, 寓意图像学 114
- IDENTIFICATION 认同 115
- IDÉOLOGIE 意识形态 116
- ILLUSION 幻觉, 错觉 117
- IMAGE 形象, 影像 117
- IMAGE-ACTION 动作—影像 118
- IMAGE-AFFECTION 情态—影像 119
- IMAGE MENTALE 心像 119
- IMAGE-MOUVEMENT 运动—影像 120
- IMAGE-PERCEPTION 感知—影像 120
- IMAGE-PULSION 冲动—影像 120
- IMAGE-TEMPS 时间—影像 120
- IMAGINAIRE 想像的事物, 想像域 121
- IMPLANT 伏笔, 置入元素 121
- IMPRESSION DE RÉALITÉ
真实感, 真实印象 122
- IMPRESSIONNISME 印象主义 122
- INDICE 指证 123
- INDIRECT LIBRE 自由代言 123
- INSERT 插入, 插入镜头 124
- INSTITUTION 体制, 机制 124
- INTERPRÉTATION 解释, 诠释 125
- INTERTEXTE 互文本 126
- INTERVALLE 音程, 间距 127
- INTRIGUE 情节 127
- JKL**
- JOINTURE 节点 128
- JUMP CUT 跳切 128
- KOULECHOV, LEV 列夫·库里肖夫 128
- KRACAUER, SIEGFRIED
齐格弗里德·克拉考尔 129
- LAFFAY, ALBERT 阿贝尔·拉费 129
- LANGAGE CINÉMATOGRAPHIQUE
电影语言 130
- LECTURE 阅读 131
- LETTRISME 字母派 131
- LEXIE 语义单位 132
- LIEU 场所 132
- LINDSAY, VACHEL 韦切爾·林德賽 132
- LYOTARD, JEAN-FRANÇOIS
让-弗朗索瓦·利奥塔 133
- M**
- MACMAHONISME 麦克马洪主义 134
- MANIÉRISME 矫饰主义 134
- MARXISME 马克思主义 134
- MATÉRIAU; MATIÈRE 素材; 材料 135
- MATIÈRES DE L' EXPRESSION
表现材料 136
- MÉLODRAME 情节剧 136
- MÉTAPHORE 隐喻 137
- MÉTONYMIE 换喻 138
- MÉTRIQUE 韵律 138
- METZ, CHRISTIAN 克里斯蒂安·麦茨 139
- MIGRATION 游移 140
- MIMESIS 模仿 140
- MISE EN ABÎME (OU EN ABYME)
套层结构 141
- MISE EN CADRE 景框调度 141

- MISE EN GESTE; MISE EN JEU
身形手势调度; 表演调度 141
- MISE EN SCÈNE 场景调度, 场面调度 142
- MITRY, JEAN 让·米特里 143
- MODALITÉ 语式, 方式, 情态 144
- MODE DE REPRÉSENTATION
再现形态 144
- MODÈLE 模特儿 144
- MODERNE (CINÉMA) 现代的(电影) 145
- MONOLOGUE INTÉRIEUR 内心独白 146
- MONSTRATION 展示 146
- MONTAGE 蒙太奇 147
- MONTAGE DES ATTRACTIONS
杂耍蒙太奇 148
- MONTAGE INTELLECTUEL 理性蒙太奇 148
- MONTAGE « INTERDIT »
“被禁用”的蒙太奇 149
- MORIN, EDGAR 埃德加·莫兰 149
- MOUVEMENT APPARENT 似动 150
- MOUVEMENT DE CAMÉRA 摄影机运动 150
- MUET 无声 151
- MÜNSTERBERG, HUGO
雨果·闵斯特伯格 152
- MUSIQUE 音乐 152
- MYTHE 神话 153
- NO**
- NARRATION 叙事 155
- NARRATOLOGIE 叙事学 155
- NATIONAL (CINÉMA) 民族的(电影) 156
- NATURALISME 自然主义 156
- NÉO-FORMALISME 新形式主义 157
- NÉORÉALISME 新现实主义 157
- NOIR (FILM) 黑色(电影) 158
- NON JOUÉ (CINÉMA) 无表演(电影) 158
- NOUVEAU CINÉMA 新电影 158
- OBRAZNOST' 形象性 159
- OBSERVATEUR INVISIBLE
隐形观察者 159
- OBTUS (SENS) 潜(意义) 159
- OCULARISATION 目视化 159
- OFF 画外 160
- ONTOLOGIE 本体论 160
- ORGANIQUE 有机的 161
- P**
- PANTOMIME 哑剧 162
- PARADIGME 聚类体 162
- PARALLÈLE 平行(蒙太奇) 162
- PARAMÈTRE; PARAMÉTRIQUE
参数, 参量; 参数的, 参量的 163
- PARODIE 滑稽模仿, 戏仿 163
- PAROLE 言语 164
- PASOLINI, PIER PAOLO
皮埃尔·保罗·帕索里尼 164
- PATHÉTIQUE 感人场面 165
- PEINTURE 绘画 166
- PENSÉE 思想, 思维 166
- PERCEPTION 感知 167
- PERSONNAGE 人物 168
- PERSPECTIVE 透视法 169
- PERSPECTIVE TEMPORELLE
时间透视 169
- PERTINENCE 相关性 170
- PHÉNOMÉNOLOGIE 现象学 170
- PHILOSOPHIE DU CINÉMA 电影哲学 171
- PHOTOGÉNIE 上镜性 171
- PHOTOGRAMME 画格 172
- PLAN 镜头 172
- PLAN-SÉQUENCE 段落镜头 173
- PLASTIQUE 造型的 174
- POÉSIE (CINÉMA DE) 诗歌(诗电影) 175
- POÉTIQUE 诗学 175
- POINT DE VUE 视点, 观察点, 观点 176

- POLITIQUE ET CINÉMA 政治和电影 177
- POLITIQUE DES AUTEURS
作者论, 作者策略 178
- POLYSÉMIE 多义性 178
- PONCTUATION 标点法, 断句法 178
- POSTMODERNE 后现代 179
- POUDOVKINE, VSEVOLOD
弗谢沃洛德·普多夫金 179
- PRAGMATIQUE 语用学 179
- PRÉ-CINÉMA 前电影 180
- PRÉSENCE 物质存在, 在场 181
- PRIMITIF (CINÉMA) 原始的(电影) 181
- PROFILMIQUE 近影片的 182
- PROFONDEUR DE CHAMP 景深 182
- PROJECTION 投影, 投射, 放映 182
- PSYCHANALYSE 精神分析学 183
- PSYCHOLOGIE 心理学 184
- PULSION SCOPIQUE 窥视冲动 185
- PUNCTUM 击刺点 185
- PUR (CINÉMA) 纯(电影) 186
- R**
- RACCORD 接头, 衔接 187
- RÉALISME 现实主义 187
- RÉALITÉ; RÉEL 真实; 现实 188
- RÉCIT 叙述 188
- RÉFÉRENT 词语所指对象, 参照物 189
- RÉFLEXIVITÉ 自反性, 反射性 190
- REGARD 注视, 目光 190
- RÈGLE DES 180° 180度规则 191
- REMAKE 重拍片 191
- REPRÉSENTATION 再现 191
- REPRODUCTION 生殖, 复制, 再生产 192
- RETOUR EN ARRIÈRE 倒叙 193
- RÊVE 梦 193
- REVUES DE CINÉMA 电影杂志 194
- RHÈME 述题, 述位 195
- RHÉTORIQUE 修辞学 196
- ROCHA, GLAUBER 格劳贝尔·罗沙 196
- ROHMER, ÉRIC 埃里克·罗麦尔 197
- RÔLE 角色 198
- ROSSELLINI, ROBERTO
罗贝尔托·罗西里尼 198
- RUIZ, RAOUL 拉乌尔·鲁兹 199
- RYTHME 节奏 200
- S**
- SAUTE 跳切 201
- SCÈNE 舞台, 场景 201
- SCÉNOGRAPHIE 绘制舞台布景的透视法,
舞台装置术, 舞台布景 202
- SCHEFER, JEAN LOUIS
让·路易·舍费尔 202
- SEGMENTATION 分段 203
- SÉMANTIQUE 语意学 203
- SÉMILOGIE 符号学 203
- SÉMIOLOGIE 记号学 204
- SÉQUENCE 段落 204
- SIGNE 符号 205
- SIGNIFIANT / SIGNIFIÉ
表意形式/表意内容, 能指/所指 206
- SIGNIFICATION 表意 206
- SOCIOLOGIE 社会学 207
- SON 声音 208
- SONORE (CINÉMA) 有声(电影) 208
- SPÉCIFICITÉ 特性 209
- SPECTATEUR 观众 209
- SPECTATORIEL 观众的 210
- SPÉCULAIRE; SPÉCULARITÉ
镜像的; 镜像性 211
- STAR SYSTEM 明星制 211
- STRUCTURAL (CINÉMA) 结构电影 212
- STRUCTURALISME 结构主义 212
- STYLE 风格 212
- SUBJECTIF (PLAN) 主观(镜头) 213
- SUBLIME 崇高, 令人赞叹 213

SUJET 主体, 主题, 主语	214	THÈME 主题	223
SURCADRAGE 叠加取景	214	THÉORIES DU CINÉMA 电影理论	223
SURIMPRESSION 叠印	215	TRACE 印迹	225
SUSPENSE 悬念	215	TRANSPARENCE 透射, 透明	225
SUTURE 缝合	216	TRUCAGE 特技	226
SYMBOLE 象征	216	UNDERGROUND 地下电影	226
SYMBOLIQUE 象征体系, 象征域	217		
SYNOPSIS 摘要	217		
SYNTAGME 语意段	217		
SYSTÈME 系统	218		
		V W	
		VERTICAL (MONTAGE)	
		垂直 (蒙太奇)	228
		VERTOV, DZIGA 吉卡·维尔托夫	228
		VISIBLE 可见的	229
		VISUEL 视觉形象	229
		VOIX 人的声音	229
		VRAISEMBLABLE 可然, 似真, 逼真	230
		WESTERN 西部片	231
		WORTH, SOL 索尔·沃斯	232
T U			
TARKOVSKI, ANDRÉI			
安德烈·塔尔科夫斯基	219		
TEMPS 时间	219		
TEXTE 文本	221		
THÉÂTRE 戏剧, 剧院	221		
THÉÂTRE FILMÉ 舞台记录片	222		